



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

**Amt für Umweltprüfungen
Ufficio Valutazioni ambientali**

Bozen / Bolzano, 25.08.2026

Reinswalder Bergbahnen AG
Reinswald 129
39058 Sarntal

Bearbeitet von / redatto da:
Birgit Biasion

Zur Kenntnis / per conoscenza:

Gemeinde Sarntal
Kirchplatz 2
39058 Sarntal

**SCR 403 Erneuerung der Kabinenbahn
Reinswald in der Gemeinde Sarntal**

**SCR 403 Rinnovo della cabinovia Reinswald
nel Comune di Sarentino**

Antragsteller: Reinswalder Bergbahnen AG

Committente: Reinswalder Bergbahnen SpA

**Feststellung der UVP-Pflicht – Screening
Entscheidung**

**Verifica di assoggettabilità a VIA – Screening
Decisione**

Das Verfahren zur Feststellung der UVP-Pflicht ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 i.g.F. geregelt.

Die von Umwelt & GIS, Dipl.Biol. Stefan Gasser, ausgearbeitete Umwelt-Vorstudie mit den Inhalten gemäß Anhang IV-bis des 2. Teils des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, i.g.F., wurde auf den Webseiten der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht.

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die Merkmale des Projektes sowie die potenziellen Umweltauswirkungen auf:

La procedura di verifica di assoggettabilità a VIA è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Lo studio preliminare ambientale contenente le informazioni di cui allegato IV-bis alla Parte Seconda del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive modifiche, elaborato dalla Umwelt & GIS, Dott. Stefan Gasser, è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Lo studio preliminare ambientale indica le caratteristiche ed i potenziali impatti sull'ambiente:

Das Vorhaben betrifft die Erneuerung der bestehenden 6er-Kabinenbahn im Skigebiet Reinswald. Sie soll mit einer kuppelbaren 10-Personen-Kabinenumlaufbahn ersetzt werden. Es ist keine Neuerschließung eines bisher unberührten Gebietes vorgesehen.

Die neue Anlage folgt der bestehenden Trasse, die lediglich um 0,75m versetzt wird. Die Förderleistung steigt von 1.800 auf 2.400 Personen pro Stunde. Laut den vorliegenden Unterlagen bleibt der Pistenbelastungsindex jedoch weiterhin unter dem als optimal angesehenen Wert von 120 Pers./Std./ha.

Die Materialbewegungen bei der Talstation umfassen ca. 3.550 m³ an Aushub und ca. 500 m³ Auftrag. Das überschüssige Material von ca. 3.050 m³ wird auf der Skipiste naturnah eingebaut.

An der Bergstation fallen rund 2.300 m³ Aushubmaterial sowie weitere 280 m³ für die Anpassung der Forststraße an. Sämtliches Material wird vor Ort wiederverwendet.

Auch die entlang der Trasse anfallenden Aushubmengen für die Stützenfundamente und den Leitungsgraben werden vollständig wieder eingebaut.

Es müssen ca. 10 Bäume gefällt werden.

Es sind keine Eingriffe in Gewässer oder Trinkwasserschutzgebiete erforderlich.

Der Eingriff hat laut Umweltvorstudie keine erheblichen Auswirkungen auf Flora und Fauna.

Während der Bauphase kann es zu temporären Auswirkungen (Lärm, Staub, Verkehr) kommen.

Es gibt keine kumulativen Auswirkungen mit anderen Projektvorhaben.

Archäologische und geologische Risiken sind bekannt und durch entsprechende Auflagen beherrschbar

L'intervento riguarda il rinnovo dell'attuale cabinovia a 6 posti nel comprensorio sciistico di Reinswald. Essa sarà sostituita da una cabinovia ad ammortamento automatico con cabine da 10 posti. Non è prevista l'apertura di nuove aree in territori finora incontaminati o non ancora interessati da infrastrutture.

Il nuovo impianto segue il tracciato esistente, che viene soltanto spostato di 0,75 m. La capacità di trasporto aumenta da 1.800 a 2.400 persone all'ora. Secondo la documentazione presentata, l'indice di carico delle piste rimane tuttavia al di sotto del valore di 120 persone/ora/ha, considerato ottimale.

I movimenti di materiale presso la stazione a valle comprendono circa 3.550 m³ di scavi e circa 500 m³ di riporti. Il materiale eccedente, pari a circa 3.050 m³, verrà riutilizzato e sistemato in modo naturalistico lungo la pista da sci.

Presso la stazione a monte verranno prodotti circa 2.300 m³ di materiale di scavo, cui si aggiungono ulteriori 280 m³ necessari per l'adeguamento della strada forestale. Tutto il materiale sarà riutilizzato in loco.

Anche i volumi di scavo derivanti lungo il tracciato dalla realizzazione delle fondazioni dei sostegni e dello scavo per la posa delle condotte saranno integralmente reimpiegati in sito.

È necessario abbattere circa 10 alberi.

Non sono previsti interventi su corsi d'acqua né in zone di tutela delle acque potabili.

Secondo lo studio preliminare ambientale, l'intervento non comporta impatti significativi sulla flora e sulla fauna.

Durante la fase di costruzione possono verificarsi impatti temporanei, quali rumore, polvere e aumento del traffico.

Non sussistono effetti cumulativi con altri progetti o interventi previsti.

I rischi di natura archeologica e geologica sono noti e possono essere adeguatamente gestiti mediante le relative prescrizioni e misure operative.

Im Zuge der Veröffentlichung des Verfahrens ist eine Stellungnahme seitens des CAI Alto Adige eingegangen. Die beanstandeten Punkte betreffen die Kapazitätssteigerung, fehlende Angaben und Untersuchungen in der Umweltvorstudie, unzureichende Betrachtung und Berücksichtigung des Klimawandels.

Allgemein sei die bisherige Untersuchung keine ausreichende Grundlage für eine ganzheitliche Bewertung.

Nach Prüfung der vorgelegten Unterlagen, der Merkmale des Vorhabens, seines Standortes sowie der Art und des Ausmaßes der möglichen Auswirkungen und nach Abwägen der eingebrachten Stellungnahme haben die zuständigen Fachämter im Umweltbereich festgestellt, dass die Informationen für die Entscheidung ausreichend sind.

Das Projekt stellt überwiegend den Ersatz einer bereits bestehenden Aufstiegsanlage dar und keine wesentliche Erweiterung der touristischen Infrastruktur bewirkt. Die festgestellten Umweltauswirkungen beschränken sich im Wesentlichen auf die zeitlich begrenzte Bauphase und können durch die vorgesehenen Vermeidungs-, Minderungs- und Wiederherstellungsmaßnahmen wirksam reduziert werden. Erhebliche nachteilige Auswirkungen auf die Schutzgüter Mensch, Tiere, Pflanzen, Boden, Wasser, Luft, Klima, Landschaft, Kultur- und Sachgüter sind nicht zu erwarten.

Die Dienststellenkonferenz hat daher in der Sitzung vom 19.08.2026 entschieden, das oben genannte Projekt nicht dem UVP-Verfahren zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom

Nell'ambito della pubblicazione del procedimento è pervenuta un'osservazione da parte del CAI Alto Adige. I punti contestati riguardano l'aumento della capacità di trasporto, la mancanza di informazioni e di approfondimenti nello studio preliminare ambientale, nonché un'analisi e una considerazione ritenute insufficienti degli effetti dei cambiamenti climatici

In generale, secondo il CAI Alto Adige, gli approfondimenti finora svolti non costituiscono una base sufficiente per una valutazione complessiva e integrata del progetto.

A seguito dell'esame della documentazione presentata, delle caratteristiche del progetto, della sua ubicazione nonché della natura e dell'entità dei possibili impatti e dopo aver valutato le osservazioni pervenute, gli uffici competenti in materia ambientale hanno accertato che le informazioni per la decisione sono sufficienti.

Il progetto consiste prevalentemente nella sostituzione di un impianto di risalita già esistente e non comporta un ampliamento sostanziale dell'infrastruttura turistica.

Gli impatti ambientali individuati si limitano essenzialmente alla fase di cantiere, di carattere temporaneo, e possono essere efficacemente ridotti mediante le misure di prevenzione, mitigazione e ripristino previste.

Non sono prevedibili effetti negativi significativi sui beni tutelati quali l'uomo, gli animali, le piante, il suolo, l'acqua, l'aria, il clima, il paesaggio, il patrimonio culturale e i beni materiali.

La Conferenza di servizi nella seduta del 19.08.2026 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto non è da sottoporre alla procedura di VIA.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà le prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale

13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Il sostituto del presidente della Conferenza di servizi

Thomas Senoner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Thomas Senoner

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SNNTMS68M12F132E

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 01F6F588

unterzeichnet am / sottoscritto il: 25.08.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 25.08.2026 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 25.08.2026